新樂實業
SHAMROCK REALTY LTD.
JEFFREY HOY 許先生
公司：682-6104 住家：327-9641

生意新盤
移民機會

◎三年新四睡房，94尺新村地段，廿二万，近賓活百貨大商場五分鐘到，新型瓦頂，雙車房海岸式。
◎六十位快餐室，在南部 TSAWASSEN 日不落區，左邊有大百貨商場，右邊有最大超級市場另外多店戶停車千架，開價八萬五，店名新汝蘭（亭園食店，無中餐）在五十六街一一四七號，沿九十九公路過河底隧道十分鐘可到。
◎淨入息十萬，外國女士經營三文治批發，連送貨車四架，合二三人合作，年生意四十多萬還可擴大，價十二萬五。
◎另有三十里邊界雜貨咖啡店，四萬另貨，夏天千五生意，平日四五百，合小家庭住。

國威行

KWOK SHING ENTERPRISES LTD.

經銷中國藥材，中國成藥

IMPORTER, WHOLESALER, DISTRIBUTOR OF CHINESE HERBS & PATENT HERBS

多倫多市電話：416-429-3663

專營中藥藥參參芪膏應詳函
批發各成補帝茸草有有電
省藥品地散有丹丸芍歸細
發藥材國草茯苓蓉目索
服務僑胞・價格公道

各地區選購電話：

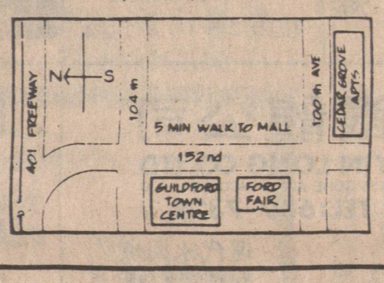
香港（總公司）
33 KO SHING STREET, HONG KONG
電話：5-471166
電掛：8881 HONG KONG
電傳：62130 KSHMC HX
營業時間：星期一至星期六 九時至五時

加拿大
2 THORNCLIFFE PK. DR. UNIT 12A TORONTO, ONTARIO M4H 1H2
電話：416-429-3663 429-3664
電掛：SINOHERB
電傳：06-986137 KSEL TOR.
營業時間：星期一至星期五 九時至五時

美國
1207 TENNESSEE STREET, SAN FRANCISCO CA 94107
電話：415-550-0227
電掛：KWOK SHING SAN FRANCISCO W. U. T.
電傳：910-372-2075 KWOK SHING SFO
營業時間：星期一至星期五 九時至五時

市中心旺區
公衆市場
"零售攤" 月租200元
即可做生意・歡迎各行業查詢
快！快來選擇你理想之攤位！
TRADERS FAIR
683-4595
58-68 W HASTINGS STREET
VAN.B.C.（活活公司斜對面）

CEDAR GROVE APTS.
柏文 松柏
IN SURREY, B.C.
581-4760
办公时间：每日上午十时至下午八时
光猛大单位
特大柏文炉头雪柜洗碗机窗簾地毡，保安系统，地下停车场
离温市最大购物中心只五分钟
禁畜物



本報特別啓事

由本年七月一日起，訂閱本報，費用將略有調整。因運費及郵費之日益高漲，目前所收之報費，實難以維持。在訂戶收費方面，迫得略為增加，以資彌補。敬請讀者原諒。

以下新價目將於一九八四年七月一日開始實施：
一年七十八元，半年四十二元，三個月廿四元（最少訂閱三個月）
零售每份仍舊三毫。
無論訂閱久暫，報費例請先惠。

大漢公報營業部謹啓
一九八四年五月一日

本報分銷處遍佈溫哥華
華埠以外各區分銷商號

Best Value	714 E. Broadway
Bing's Grocery	3298 Main Street
Hop Lee Co.	4355 Main Street
Fortune Grocery	4482 Main Street
Ken's Market	4502 Main Street
Stadium Market	4899 Main Street
Brown's Market	5430 Main Street
Disco Produce	5685 Main Street
Kwok Yick	6579 Victoria Drive
Fruit Market	5891 Victoria Drive
Best Produce	5095 Victoria Drive
Ann's Grocery	2202 Commercial Drive
Solo Market	2595 Commercial
Kingsgate Market	1395 E. 33rd Ave.,
U-Save Market	4194 Fraser St.,
Clark Market	2823 Clark Drive
Wayne's Grocery	2443 Nanaimo
Lucky Market	2262 Nanaimo
Moore's Grocery	1020 Nanaimo
Happy Market	1605 Renfrew
Hastings Market	2190 E. Hastings
Best Food Market	2018 E. Hastings
華貿市場	8131 Park Rd., Richmond
中華特價中心	6200 No.3 Road Richmond
元豈公司	11700 Cambie Rd. Richmond.

大漢公報
The Chinese Times

商業

好過打工！

自己做老板投資在此賺錢之「夜冷百貨店」可一年內歸本，東主包教曉經營秘密，叫價 $35,000 另有三間割價廉讓之菓仔舖。速與鐘留永 WILLIAM CHONG, G & S REALTY 683-7535 洽。

聘請

菜園請男女工人
工作：種菜，割草，到菜，扎必仔葱，可出現種。查詢電話：327-7819 或：263-1423

亞省請人
北部埠仔請打什，廚各一名包食宿，工資方面在電話聯絡，有意者自費電 4005 PAIL 接 926-4105

請裁床
要有經驗略懂英語，有意者請到328號W. CORDOVA面洽。

請縫紉女散工
女性，懂剪裁者，願做輕便件工者，請英語電話：421-2254

埠仔請經驗企枱
要識英文，埠有二萬多人，合意者八時後請電：403-538-1611

快餐店請人
中國快餐店招請男女員工，有意者請於下午三時後到太平洋購物中心內之Food Fair面議 地址701佐治西街

餐館請人
亞省埠仔餐館請中西廚及企枱包食宿薪優請自費電403-523-3108 PETER

亞省埠仔請廚一名，有意者請電溫哥華 433-1335接洽

請車衣部門助理一名，寓有車衣經驗待遇從優，有意者請來東七街1444號面洽。

請打雜兼學廚一名，年青人，包食住，包一程車費，自費電話：112-956-4151。

招請女企枱兩名
要識講，識寫英文為合包火食請電：306-8933-4133。

聘請京川廚師
愛岡頓有間餐館要請有經驗京川廚師待遇從優，有意者請晚間九時後電話：403-432-8494

聘請上海菜館大廚師五至六名
由香港名店來溫哥華經營正宗高級上海菜館，聘請有經驗大廚師，薪金高，但必需在香港或中國上海地方正式高級上海菜館有五年以上工作經驗為合，（香港式的上海小食店並不算在內）有意者請來函：
BOX 35596
STATION "E"
VAN.BC.V6M 4G9
並請附上履歷表，年齡，所需薪金，地址，電話等，如合者面洽，所有來信絕對保密。

沙省請廚
唐西餐館請助廚一名，薪優包食宿自費電話：306752233 3

請經驗炒鑊（生鑊）
有意者請到2060喜士登東街合洽。

中英流利女秘書
及電話接線員多名，薪高工作自由。請電話：681-3788接洽

快餐公司請人
能操流利英語
對工作粗細不拘
有管理之學歷及上進心。
有恒心能耐勞，身體健康
樂意由基本做起。
有做長工之打算。
完全合條件者請早上11時到2689 MAIN街中請

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver B.C.V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡長花結長本
迎生籃婚青店
光花花花樹常
顧園牌球木備
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

BOUNDARY VIEW APTS.
3740 + 3760 ALBERT ST.
柏文 景色 邊界
天台屋・一房及二房单位
全部一流装修
四周景色壯丽
三件一流电器
入墙地毡，窗簾，保安
地下停车场.
近主要巴士线
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

暗市黨 殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
車位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821（24小時）

好路花舖
GOODWAY MARKET
4033 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
電話：874-3723
四季時花 結婚花球 花園花牌 設計新型 歡迎光顧
價錢公平

FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
Pre-arrangement Services Division
預售墓地
本公司特設預售墓地、墓碑、骨灰盅、雲石陵墓等服務，俾僑胞可作未雨綢繆，不至將來臨渴掘井，更可免受通貨膨脹之苦而累及家人。詳情請與
雲龍（Winston Wan）接洽
辦事處電話：254-3043
住宅電話：271-1663
687-1985 傳呼機：2704

謝

孤哀子振武 振傑 同叩謹
厚恵芳名恕不臚列 新見諒

哀謝

先嚴李亮來翁之喪經於八月八日十時市黨殯儀館舉行喪禮安葬於科市蘭藍園荷蒙雲埠李氏公所協助辦理喪事並蒙宗親戚友鄉世誼及各社團惠賜賻儀花圈親臨執拂柩車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

看完本報
請即定閱

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光賢後人
往時思義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問蘭 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備
無僑花花
任胞圈籃
歡光花襟
迎顧牌花

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.:872-4124
Res.:434-1423
代理處：一片打街東二一號
芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花 花園花球 花花世界 花樣美觀